

Niniejszy Protokół Końcowy sporządzono w dwóch oryginalnych egzemplarzach, każdy w języku polskim i rosyjskim, przy czym oba teksty mają jednakową moc.

Настоящий Заключительный Протокол составлен в 2-х подлинных экземплярах, каждый на польском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Podpisano w Moskwie, dnia 8 lipca 1948 roku.

Подписано в г. Москве 8 июля 1948 года

Z upoważnienia  
Rządu Rzeczypospolitej Polskiej  
(—) Dr A. Żaruk-Michalski  
Wiceminister

По уполномочию  
Правительства Союза ССР  
(—) А. М. Александров  
Советник

L. S.

L. S.

Z upoważnienia  
Rządu Związku S.R.R.  
(—) A. Aleksandrow  
Radca

По уполномочию  
Правительства Польской Республики  
(—) Д-р А. Жарук-Михальский  
Вице-Министр

Po zaznajomieniu się z powyższymi Aktami uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nich zawartych; oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone oraz przyrzekamy, że będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 23 grudnia 1948 roku.

(—) Bolesław Bierut

Prezes Rady Ministrów:

(—) Józef Cyrankiewicz

Minister Spraw Zagranicznych:

(—) Zygmunt Modzelewski

L. S.

### 326

#### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 23 marca 1949 r.

w sprawie wymiany not zatwierdzających Konwencję między Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich o sposobie regulowania konfliktów granicznych i incydentów, podpisaną w Moskwie dnia 8 lipca 1948 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z art. XIX Konwencji między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich o sposobie regulowania konfliktów granicznych i incydentów, podpisanej wraz z Protokołem

w Moskwie dnia 8 lipca 1948 r., nastąpiła w Warszawie dnia 15 marca 1949 r. wymiana not zatwierdzających powyższą Konwencję.

Minister Spraw Zagranicznych: Z. Modzelewski

### 327

#### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 1 lipca 1949 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia o poborze podatku obrotowego i podatku dochodowego w formie ryczałtu.

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Skarbu z dnia 19 lutego 1949 r. o poborze podatku obrotowego i podat-

ku dochodowego w formie ryczałtu (Dz. U. R. P. Nr 17, poz. 106) § 6 ust. 3 otrzymuje brzmienie: